

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

EL AFINADOR

Hablábamos entre camaradas, una conversación que languidecía, cuando Turín nos contó una historia bastante alegre.

—A nuestra llegada al cuerpo, comenzó, el coronel inspeccionó a cada uno preguntándonos sus aptitudes y su profesión.

Uno, nombrado Juan José Heurtebise (sabía leer, escribir y nadar), declaró la profesión de afinador de pianos.

El coronel reflexionó un momento respondiendo con tono gozoso:

—¡Afinador de pianos! No podeis caer mejor; el mio tiene precisamente necesidad de ser afinado. Venid, pues, mañana a mi casa antes del mediodía.

—Es que, mi coronel, no tengo aquí las herramientas, objetó Heurtebise.

—¿De qué país eres?

—De París.

—¿De París? Diablo, esto está lejos....

En fin, yo te daré un permiso de cuarenta y ocho horas.

No había pasado una semana cuando Heurtebise disfrutaba del permiso anunciado.

Hay un hecho bastante curioso, y es que apenas se anuncia la presencia de un soldado afinador en la ciudad de guarnición, cosa extraña, inexplicable, todos los pianos tienen necesidad de ser visitados.

Heurtebise, que era un burlón de rara especie, resolvió sacar todo el partido posible de su buena suerte.

No solamente se dedicó a afinar el piano del coronel, sino que lo desmontó pieza por pieza, pretextando que el instrumento tenía necesidad de una buena limpieza.

Después dijo que hacía falta una pieza accesoría, a fin de obtener un permiso que le permitiera volver a París.

Concedido éste, fué a casa de una costurera para que le adornase las mangas de su guerrera con un galón de soldado de primera clase.

Ya en París, cambió de guerrera en una taberna, y se presentó así, graduado, ante su madre, mujer crédula, que lo recibió con todos los honores que merecía su rápido ascenso, y le llenó los bolsillos de moneda menuda.

A su regreso, Heurtebise dió por terminada la reparación del piano de su coronel, y se encargó en seguida del de su comandante.

El piano del comandante sufrió la misma suerte que el primero, y de nuevo tuvo que ir a París para reemplazar dos cuerdas que decía deterioradas.

Otra irrupción en casa de su madre, con galones de cabo, obtenidos de la misma manera que los otros.

La pobre madre no se explicaba, llena de admiración, la rapidez, casi vertiginosa, con la cual su hijo subía en grados.

Esta fué la señal de una nueva fiesta, de nuevas libaciones y nuevas generosidades pecuniarias.

A su regreso se creyó en el deber de desarmar todos los pianos a la vez para satisfacer a todas las exigencias. Pero entre tanto el coronel se quejaba de que el suyo no había funcionado nunca tan mal.

Insaciable, obtuvo un nuevo permiso y llegó a su casa con los galones de sargento; la infeliz madre no sabía qué hacer con su hijo, maravillada de tales triunfos.

Nada dijo la mujer de un proyecto que hacía tiempo la agitaba, y sin que su hijo lo supiese, se presentó a los pocos días en el regimiento por gozar de las consideraciones que debía disfrutar el afortunado sargento.

En el cuartel donde preguntó se burlaron todos de la confiada mujer y acabó por ver claro en la jugada de su hijo,

diciéndole severamente que no volviese a poner los pies en su casa.

El falso sargento no podía consolarse de ver sus recursos cortados en plena floración.

Dicen que un mal no viene solo, y así le ocurrió a Heurtebise; una riña, en la cual intervino la guardia, a la que insulto, dió lugar al procesamiento, presentándose ante el capitán Lamalón, hombre duro é inflexible.

No perdió la sangre fría que tantas veces lo había salvado, y sin emocionarse, con gran serenidad, dijo:

—Y bien, mi capitán, voy a ser franco. Uno de los guardias injuriaba al regimiento; no pude contenerme cuando le oí decir: «El capitán Lamalón es una gran fiera, un oso»; entonces alzo el puño y...

—Está bien, está bien—replicó el capitán, quemado del exceso de franqueza—has tenido razón en hacer respetar el regimiento del cual formas parte. Puedes retirarte; pero que no se repita.

—Tengo el honor, mi capitán...

Y Heurtebise corrió a beber un vaso de sidra a la salud del capitán Lamalón.

Entre tanto, los oficiales que le habían confiado sus pianos, comenzaban a impacientarse viendo que las reparaciones no tenían término, y que los arreglados emitían sonidos inarmónicos.

El mismo coronel amenazaba ya con un severo castigo.

Entonces Heurtebise se decidió a deshacer el enredo, terminando una comedia que empezaba a tomar aspecto de drama.

Al encontrarse ante el coronel, le dijo sin titubear:

—Mi coronel, me es imposible cumplir los compromisos. Yo noto que la vida del regimiento me ha hecho perder la noción justa del sonido.

Pero como el coronel, encolerizado, contestase que lo metería en el calabozo hasta que recobrará el oído, Heurtebise se decidió a decir la verdad.

—Lo cierto es, mi coronel, que yo no soy afinador de pianos...

—Entonces, ¿cuál es vuestro objeto jugando esta comedia?—interrogó el coronel enfadado.

—Yo he trabajado siguiendo los consejos de un amigo de París, que es realmente afinador; él ha sacado del regimiento multitud de provechos que me hacen reflexionar... yo estoy seguro de que mi franqueza será una circunstancia atenuante... ¡Es tan duro el servicio del cuartel!

El coronel reunió el consejo de disciplina, saliendo condenado Heurtebise a recargo de seis meses de servicio, por insuficiencia en la instrucción militar.

Y cuando se verificaron las maniobras Heurtebise atendía con mucho cuidado las cornetas y las voces de mando, mientras el sargento, mirándole con aire socarrón, decía:

—Parece que has recobrado el oído... atención... nosotros tenemos que hacer todavía amplios conocimientos... Un... dos... un... dos... un... dos...

ALFONSO CROZIERE.

SOLEDAD

Cuando abatido dejo mi casa
Y al campo salgo, triste y sombrío,
Tal vez me quedo mirando al río,
Tal vez me quedo mirando al mar:
Como esa linfa que pasa y pasa,
Fueron mis dichas y mis venturas;
Como esas olas mis amarguras,
Que van y vienen sin descansar.

Mudo y absorto, solo y errante,
Ya en mí se cifra mi vida entera:
Nadie se cuida, nadie se entera
De los suspiros que al viento doy.
Ya no me queda ni un pecho amante
Que con sus penas mis penas junte,
Ni un dulce labio que me pregunte
De dónde vengo ni adónde voy.

Nadie vé el duelo que mi alma llena;
Mis negras dudas á nadie fio,
Todas mis fuerzas embarga un frío
Que al fondo llega del corazón;
Y á solas paso mi amarga pena,
Y á solas vivo y á solas muero,
Como en la nieve muere el cordero
Que entre la zarza dejó el vellón.

† FEDERICO BALART.

Lecturas para la mujer

LAS SOMBRILLAS

Como el sol ya pica y molesta, las sombrillas se imponen; empiezan a mostrarse como notas alegres y regocijadas, anuncio de la primavera, toda luz y aromas...

La sombrilla es el más útil y el más encantador de los accesorios en la toilette femenina. Una sombrilla y bien manejada, no sólo libra de rayos de sol abrumadores; libra también de miradas importunas y de curiosidades molestas.

La sombrilla abierta, a la vez que da sombra, sirve de fondo para la figura; además, si alguien que nos desagrada va a pasar a nuestro lado, con la sombrilla se echa un telón desdeñoso entre nuestros ojos y los de la persona cuyo saludo queremos evitar.

Y si la sombrilla abierta representa comodidad, adorno, recurso de coquetería y hasta medio de eludir lo que disgusta, la sombrilla cerrada tiene también muchas aplicaciones. La principal de ellas es la de dar entretenimiento a las manos.

La sombrilla cerrada es un bastón con faldas, es decir, un bastón femenino, y en el paseo, en la visita de confianza, en la conversación, presta verdadera utilidad. Y cuidado si hay modelos bonitos en eso de las sombrillas. Las destinadas a la mañana han de ser muy sencillas, sencillísimas; las de medio tono, para los días medio nublados; para los esplendidos, luminosos, radiantes, sombrillas claras, muy claras.

Es decir, que el matiz de las sombrillas debe estar en consonancia con el del cielo. A firmamento resplandeciente, sombrilla que refleje la luz con la intensidad de la blancura.

Para mañana se usan de seda verde y de limón crudo. Para la tarde las hay preciosas, de muselina de seda guarnecidas con volantes pequeños. En los puños de los mangos se lucen piezas de oro, muy bien trabajadas y con incrustaciones de perlas. También se usan sombrillas de seda moaré—la seda de moda—con bordados. En otras, sobre el fondo de la tela hay grupos de flores ó guirnaldas pintadas a mano.—X.

Variedades

Los Reyes á caballo

Si es cierto que la silla de un caballo es el trono más digno de un soberano viril, no es menos verdad que uno de los que saben sentarse con más aplomo y dignidad en este trono es Don Alfonso XIII. Bajo este punto de vista, nuestro joven monarca es el vivo retrato de su padre, quien, en sus viajes por Europa, dejó fama de jinete en todas las cortes extranjeras.

Don Alfonso no monta hoy con tanta frecuencia como hace algunos años, cuando bajaba diariamente al picadero ó a galopar por la Casa de Campo; pero esto no quiere decir que su afición ni su habilidad hayan disminuido, antes al contrario, nadie ignora que tiene verdadera pasión por toda clase de asuntos hípicas. Sus gustos en esta materia son los del verdadero *sportsman* moderno; prefiere los caballos ligeros, resistentes

y sufridos, á los que sólo brillan por su estampa ó por la elegancia de sus movimientos; así, no es de extrañar que no sienta gran afición por los caballos españoles.

Uno andaluz de pura raza, parecido á los que tan magistralmente pintaba Velázquez, fueron á buscar á Sevilla expresamente para él, y se le ha enviado como semental á Aranjuez en vista de que el rey no le mostraba la menor afición. También es andaluz el *Señorito*, un tordillo premiado en la Exposición de Granada de 1904, que le regalaron no hace mucho, y tampoco ha hecho gran caso de él; en la última jura de banderas lo montaba el picador mayor, mientras el rey cabalgaba en *Ali*, que es inglés.

La raza inglesa es la preferida por Su Majestad; á ella pertenecen sus tres caballos favoritos: *Appleby*, *Ali* y *Danubio*. El *Appleby* es un precioso pura sangre alazán, que se distingue por su extremada mansedumbre, que permite llevar á cabo con él las cosas más extraordinarias. Sobre sus lomos subió hace poco D. Alfonso las escaleras del regio alcázar, hasta penetrar en las habitaciones de su augusta madre, por las que el noble *Appleby* trotaba sin asustarse de los muebles ni de las brillantes arañas, apartando con el hocico las cortinas que le impedían el paso de un salón á otro. Este caballo es el más á propósito para una fiesta; no le asustan cañonazos, aplausos ni cohetes. Sin embargo, el rey prefiere á *Danubio*, otro inglés de pelo negro peceño, que es el que ha llevado á València. *Danubio* es vivo como él solo, y muy asombrosamente, pero precisamente por eso le gusta al monarca, que opina, y con razón, que cuanto más fogoso es un caballo, tanto más mérito hay en montarlo. En cuanto á *Ali*, pura sangre también y descendiente de caballos de carreras que conquistaron importantes premios en los hipódromos, es un magnífico alazán, careto y cuatralbo, que por su estampa no tiene rival para figurar en un desfile ó una fiesta militar. A la estatura del rey y á su esbelta figura, responde admirablemente la gran alzada de este caballo; el gallardo conjunto que forman el regio jinete y su cabalgadura, admira á cuantos tienen ocasión de contemplarlo.

En las familias reales del extranjero hay también buenos jinetes, pero no son muchos. Eduardo VII de Inglaterra fué en otro tiempo un verdadero centauro, y en cierta ocasión se llevó el premio, montado un caballo llamado *Rupee*, en una carrera militar; pero esto era hace cuarenta años; ahora no monta más que para dar algún paseo por el campo, en un caballito poco fogoso, ó para asistir á alguna revista militar, prefiriendo siempre lo primero á lo segundo.

El kaiser, teniendo un brazo estropeado, se encuentra con una gran desventaja para ser un perfecto jinete; necesita que le ayuden á montar, y generalmente emplea una grandilla alfombrada. Sin embargo, maneja admirablemente los caballos y puede rivalizar con cualquiera en todo lo que se refiere á equitación. Guillermo II monta todas las tardes para dar un paseo de dos horas, de tres á cinco, acompañado de algunos de sus hijos y de otros personajes, generalmente ayudantes suyos. Este paseo constituye en Berlín un verdadero espectáculo diario, que centenares de curiosos acuden á contemplar en los alrededores del palacio.

Toda la familia del kaiser monta admirablemente; pero nadie como el kronprinz, que pasa por ser el mejor jinete de Alemania. Hace poco más de un año, en Potsdam, subió y volvió á bajar á caballo una escalinata de piedra, ganando una opuesta que había hecho con algunos oficiales, y en la primavera pasada, montando su *steeplechaser* favorito, *Kerrimann*, llegó en una carrera al

mismo tiempo que un teniente llamado Plessen. Como verdadero caballero y generoso sportsman, no quiso que se repitiese la carrera, obligando así á su rival á aceptar el premio. Sus hermanos también son excelentes caballistas; aun los más pequeños dan lección diaria de equitación, bajo la vigilancia y dirección del mismo kaiser. Este empieza por acostumbrarles á correr con jaquitas en pelo, y de este modo los príncipes se familiarizan con los más peligrosos ejercicios ecuestres desde la infancia.

El emperador de Rusia no puede equiparse como jinete con el de Alemania, ni es muy amigo de la equitación. De vez en cuando, en Peterhoff, en Tsar-koie-Selo ó en Livadia, monta una hora ó cosa así; pero estas ocasiones son raras. Por regla general, sólo se le ve á caballo cuando hay alguna gran revista, en cuyo caso suele presentarse acompañado de los grandes duques, de sus hermanos y primos, de los generales, del ministro de la Guerra con sus ayudantes y de los agregados militares de las embajadas, todos los cuales forman un brillantísimo cortejo. La zarina, como princesa alemana que es, cabalga con mucha más habilidad que su esposo, y desde luego con mucha más gracia.

Las cuadradas del rey actual de Italia no son hoy lo que fueron en vida de su padre, cuando á cada caballo se le mudaba la cama de paja cuatro veces cada día. Víctor Manuel no es tan escrupuloso en estos detalles, y también ha reducido bastante el número de caballos, conservando sólo veinticinco de silla y un centenar de tiro. Eso no impide que sea un caballista intrépido é infatigable, capaz de pasar muchas horas en la silla sin demostrar la menor fatiga. Su firmeza en la silla, que á veces tiene algo de rigidez estatuaría, admira á cuantos le ven á caballo.

Un modelo de resistencia á las fatigas de la equitación es el emperador Francisco José. Algunos días, en época de grandes maniobras, ha estado sin apearse del caballo desde las cinco de la mañana hasta las tres de la tarde, como si no llevase encima el peso de setenta y cinco años. Eso sí, al dejar la silla para participar de la merienda dispuesta para la oficialidad, devora emparedados y bebe vino con tan buen apetito como el más joven de los subalternos.

Leopoldo de Bélgica y Cristian de Dinamarca son jinetes bastante aceptables; en cambio, los reyes de Grecia y de Suecia aborrecen la equitación. Algo de eso le ocurre también al de Portugal, que, á consecuencia de su obesidad, no puede encontrar gran placer en este ejercicio. Fernando de Bulgaria no les aventaja en este punto; de él se dice que no puede pasar una hora seguida á caballo.

Lo que podemos vivir sin comer

Los caballos pueden vivir sin comer veinticinco días, siempre que se les dé de beber. Si no tienen agua ni comida sólo viven diez y siete días, y si se les da comida y no agua mueren á los cinco días.

Los gatos resisten á la inanición de quince á veinte días, á condición de tener agua á su alcance.

Se cita el caso de un perro que vivió treinta y nueve días sin comer, pero bebiendo. Otro que no tuvo agua ni comida falleció al cabo de veinte días.

El conejo resiste sin comer catorce días; la paloma, diez; el conejillo de Indias, seis, y el gorrión nada más que dos.

El hombre puede pasarse en ayunas cerca de veinte días; pero se citan dos casos, bastante dudosos, en los que el ayuno duró cuarenta y cincuenta días respectivamente.

Los animales inferiores viven meses enteros sin tomar alimento, y los sapos se pasan años sin probar bocado.

Actualidades

Lo que debe Rusia á Francia

Una noticia importante con relación á la guerra ruso-japonesa nos ha traído la prensa de la nación vecina. Es ella, que las entidades financieras que dominan el mercado bursátil de París han acordado negarse á suscribir cualquier nuevo empréstito que intente lanzar Rusia: lo que, en pocas palabras, supone que el sangriento drama del Extremo Oriente se encuentra en el principio del fin.

Desde el comienzo de la campaña pudo comprenderse que, más pronto ó más tarde, Francia pondría coto á sus larguezas con Rusia y que, cuando esto ocurriera, al imperio moscovita no le quedaría sino dos caminos: ó la ruptura con su aliada, ó la paz á toda costa.

Como no es verosímil que acontezca lo primero, por cuanto significaría la debilitación de Rusia como potencia de primer orden, hay que admitir la posibilidad de una próxima apertura de negociaciones.

La negativa de los financieros franceses no puede estar más justificada.

Véase á continuación lo que en Octubre de 1902 tenía invertido el capital francés en Rusia, según las autorizadas cifras del *Bulletin de Statistique del Ministère des Finances*:

Valores en establecimientos comerciales, francos 49 millones; propiedades rurales y urbanas, 17 millones; banca y seguros, 18 millones; minas é industrias diversas 729 millones; empréstitos, 6.690 millones; total 7.503 millones.

Al finalizar el año de 1904 la Deuda de Rusia á Francia se elevaba á 18.750 millones de francos!

Basta leer esta enorme cifra para comprender el acuerdo tomado por los representantes del capital francés.

Rusia no obtendrá, pues, nuevo apoyo pecuniario de su aliada; y en cuanto á arbitrar recursos en otras naciones amigas, recordaremos un dato, por demás elocuente; poco antes de ocurrir la rendición de Port-Arthur sondeó Rusia el mercado francés para la emisión de un empréstito de 625 millones de francos. Al advertir el poco ó ningún entusiasmo con que los primates de la banca parisien acogían el proyecto, se dirigió el Gobierno ruso á la alta banca alemana, consiguiendo merced á la presión del kaiser, colocar dicho empréstito, aunque en condiciones onerosísimas. El *ring* de banqueros germánicos aceptó el negocio, pero impuso por condición que el total importe del empréstito sería invertido por Rusia en comprar á los astilleros y fábricas alemanas barcos y municiones de guerra.

Situación de Vladivostk

Los pasajeros que han llegado últimamente á Sanghai, procedentes de Vladivostk, aseguran que en el puerto reina una gran actividad.

Continuamente se construyen nuevas fortificaciones, reforzándose las antiguas con cañones de todos calibres.

Gran número de soldados llega á la plaza continuamente en todos los trenes. La guarnición aumenta á razón de 1.000 hombres cada día.

El número total de soldados que hay en Vladivostk llega á 40.000.

Créese que los japoneses no tardarán en atacar la plaza á la primera ocasión, pues continuamente desembarcan tropas y pertrechos de sitio.

La flota japonesa de bloqueo está compuesta por 11 grandes buques de combate y cruza continuamente por frente del puerto.

Las divisiones que han desembarcado los japoneses sobre la costa están á 60 millas al Sur de Vladivostk.

Los jefes y oficiales no creen en un ataque serio antes de bien entrada la primavera.

La línea entre Vladivostk y Kharbine está muy vigilada por numerosos destacamentos, escalonados á lo largo de la vía.

Han llegado últimamente muchos submarinos por el camino de hierro.

El 3 de Enero llegaron á la capital de la provincia marítima tres de ellos; pero no pudieron ser botados al agua por estar aún el mar helado enteramente.

Estos terribles aparatos de guerra han sido conducidos á Vladivostk en vagones especiales, construidos para este uso.

En el puerto hay actualmente 14 submarinos.

El crucero *Gromoboi* está en los docks;

el *Bogatir* está sufriendo reparaciones, y el *Rassy* sale con frecuencia fuera del puerto para inspeccionar el mar.

Biografía

Federico Balart

El miércoles 12 del actual falleció en Madrid el notable crítico y poeta D. Federico Balart.

Con la desaparición de Balart queda una nueva vacante que, por ahora, no parece pueda ser ocupada por nadie.

Entre todos los críticos de la actual generación no vemos quien hubiese servido ni para descalzarle al admirable escritor de quien hablamos.

Pocos de los que ahora ejercen el sacerdocio en cuestión habrán leído los folletines de *Cualquiera* en *La Democracia*. Decíase de él, por aquel entonces, que había recogido la herencia de *Figaro*, pero ya hubiera dado algo *Figaro* por poder firmar los folletines de Balart.

En algunos de ellos rayaba tan alto su elocuencia,—por ejemplo, el que dedicó al *Cid* de Fernández y González,—que no se hubiera expresado mejor el mismísimo director del periódico, don Emilio Castelar.

No es precisamente un gran mérito saber manejar el retruécano, pero Balart lo hacía tan bien que los retruécanos, en sus críticas, hacían veces de sentencia definitiva é inapelable. Así, por ejemplo, con ocasión de los estrenos de una zarzuela de Camprodón y de otra de Olona escribía: «Camprodón es la incorrección sin ingenio; Olona es el ingenio sin corrección.»

Balart nació en 1831, en Priego, y después de pasar algunos años oscurecido se dio á conocer brillantísimamente en 1865, en el periódico que hemos citado arriba.

Formó parte de la redacción del *Gil Blas*, donde publicó preciosas críticas sobre pintura, tan razonadas como ingeniosas, aparte de alguna que otra sátira política; una de las cuales le valió ser desafiado por un empleado de la Real Casa. Balart recibió un balazo en un tobillo; fué asistido esmeradamente por el famoso Sánchez-Toca y conservó como recuerdo del lance una ligera claudicación.

Triunfante la revolución de Septiembre fué subsecretario de Gobernación con Rivera, diputado en las Constituyentes del 69, y escribió por encargo de Martos el maravilloso preámbulo del proyecto de ley de abolición de la esclavitud en Puerto Rico.

La política le retuvo desgraciadamente muchos años, sin que se viera honrada la prensa sino muy raramente con sus escritos, hasta que, con ocasión del fallecimiento de su esposa, doña Dolores Cano, publicó aquel maravilloso tomo de poesías que lleva el nombre de su llorada compañera del cual hemos copiado la que publicamos hoy y quedará como dechado de sentimiento.

Vuelto al cultivo de las letras publicó multitud de magistrales estudios de crítica de arte en *El Globo*, *El Imparcial* y algunas revistas, demostrando en ellos su gran caudal de conocimientos, su insuperable dominio del idioma y la energía de sus convicciones, de cada vez más idealistas. *Clarín*, que no pecaba de acomodaticio ni de reverente en demasía demostró siempre el mayor respeto á Balart, á quien ofreció las más cumplidas excusas una vez que el ilustre escritor se creyó mortificado por alguna apreciación de aquel malogrado crítico.

Fué elegido individuo de la Academia Española en 1891, pero la muerte le ha sorprendido sin que hubiese todavía tomado posesión del cargo.

Con Federico Balart ha desaparecido una personalidad eminentísima, que honraba las letras españolas, sin que por ahora se vea que haya dejado ningún heredero.

D. E. P.

Colaboración

Por habernos sido entregados á última hora, y tener escaso de material, no nos fué posible publicar en nuestro último número el primer y segundo artículo de esta sección. Gustosos los insertamos hoy, descosos de complacer á nuestros apreciables colaboradores.

An en Dionís de Son Diumenge CIUTAT

Estimat amic: Comensaré aquesta carta diguent que s'anterior no va agradar cap mica an aquells que anaven a devant sa mú-

sica, *abriendo el paso*, es día que hei va haver es pasa-calles que jò y tants criticarem. Jò no tenia, al criticar s'acte, cap intenció de molestar an es pretendents a sa cadira de retgido, sino que solament vaig donarté conta des fets succets amb so fi d'escarmentar an es qui los realizaren y evitar en lo sucesiu espectacles innocents.

Pero deixemms de cosas que fueron, que s'adagi ja diu que «d'aigo passada» molí no 'n molé y tractem d'altres asuntos. Per aquí, amich Dionís, encare van sempre correguent es carretons, cotchos y bicicletes per dins es carrers de sa població, amb perill des transeunts y amb desdoro de ses ordenances municipals qui cree que ho privan y amenasan amb multas en aquells que les infringeixen. Ademés ets atlots apredenguen, còm ha succet sempre y de tant en tant, a colque veyet indefens, y jò se guesc llamentant aquest trás maligne que mos afegeu. També vuy dirté que ses oliveres des meu olivar tenen molta pareya, que sa sequeadat es grossa an aquesta ciutat y que se yonen colles de nins de set, vuit, nou y deu anys jugant a cartes per alguns punts de sa població. Ses autoritats dormen; jò no dic qu'hagen de fer ploure per aturar sa sequeadat... però som de paré qu'heurián de vigilar mes perque ses ordeanances municipals se cumplesquen, perque ets atlots no fassin desbarats, y sobre tot procurar instrucció an ets ignorants establint s'enseñanza obligatoria, cosa qu'ha intentat y no realisat, no sé per quins motius, es nòstro Ajuntament.

Per conducte des setmanari t'heurás enterrat segurament de lo qu'ha ocuregut á Sòller desde sa meua carta darrera. A son temps volía donarté conta des fets de mes importancia, però sa peresa a vegades me domina. Una de ses cosas de que te volía parlar era de sa festa de sa «Defensora Sollerense», amb motiu de sa benedició des pendon de s'orfeó. A sa vetlada musical hei aná distinguida concurrencia, y va resultá agradable per molts. Jò pue dir qu'es cant de sa masa coral, qui mos prodigá un repertori no per vey milló sabut, va fé riurer bastant a ses joves, y que an es meu vetu y segons ses meuas observacions sa rifa dets objectes regalats per sa tómbola fonch s'acte més entretegut y que més agradá a sa majoria dets assistents, lo cual doná una nova prova des nòstro atrás. No faltá tampoc sa miqueta de disturbí ni sa nota cómica, pues verem a una autoritat qui desde s'escenari donava ordres y amenasava amb castigs a un qui estava alegre y promovía alborot.

S'assistencia a consemblants actes me produex, amich Dionís, una impresió dolorosa, perque facilmente se pòt adivinar an ellos, en primer lloc que sa majoria des public té un desconeixement de s'art bastant grós y en segon que no hei ha siquera policia per corregir an es qui van errats promouent renou y cridant còm si fosen dins una taverna y llevó dirán que sem civilisats, que Sòller es un miray de ses ciutats que segneixen es progrés y que s'administració municipal es acertadísima! ¿Trobes tú, Dionís, qu'es acertat es tenir, una població de deu mil vecinos, un sol municipal, insuficient per corregir abusos y fer cumplir sa ley? ¿Per ventura sa guardia municipal sa compon no més de un individuo perque son necessarias ses economías? Jò hei ignor, però si es aixó es motiu, mereix censuras, perque altres empleats té la vila d'els quals podria prescindir y subvencions dona, sa des mestre de música de la vila per exemple, que podrian ser suprimidas per esser nulos ets seus resultats.

Dispensa Dionís si sensa voler m'he aficat amb cosetas delicades. Deixem també á un costat lo que pugá fer referencia an es banquete, que una vega d'amichs é inimichs no té importancia grossa per nòstros ni pòt esser tampoc sa salvació de sa patria petita. Passem, pues, a parlar de sa festa dets ancels, que proposá se celebri un des colaboradores del SOLLER. S'idea es molt hermosa, Dionís, y per hermosa probablement no se durá a cap. Es lo que resulta aquí, per fer sa festa des *firó* qu'es compon de pallasades y actes ridículs des *moros y pajesos* may han faltat fondos. Per celebrar un festival infantil còm es proposat per en *Tontín* de segú no hei heurá diners, ni será acollida amb calor tan sols tant simpática proposició.

Jò per alló de sa caperrutesa des cassadors sollerichs en no voler respectar sa ley, en voler matar ets ancels insectívoros, es perque opin que convé inculcar an es cor de ses generacions que puján s'humanitari respecte y amor en vers d'aquests animalets qu'un temps ajudaven a que fossen mes encantadoras y poéticas ses nostres hermoses campiñas. Per aixó, en nom teu y meu felicít an en *Tontín* per sa sena idea, digne d'alabansa, y fas vots perque s'infantil festa se realis com un número nou y sorprendent de ses firas y festas de la Victoria.

Done fi an aquesta carta enviant éspresions per sa familia y reb tú un abraç des teu amich

MIQUELET DE SA MOLA.

Sòller 13 Abril de 1905.

Sobre la fiesta del pájaro

Acertadísima nos parece la idea que apareció en el SOLLER del sábado último, proponiendo á nuestras autoridades, padres de la patria, etc. etc., un festival infantil, organizando una suelta de pájaros, número que debiera comprender el programa de festejos en las fiestas del próximo mayo.

En ella descubrimos dos fines altamente recomendables, uno de protección á la agricultura bastante azotada; azote que con especialidad sella hoy su terrible huella en nuestro arbolado; y otro eminentemente regenerador, porque tiende á despertar la atención del niño, inclinándole á la protección, conservación y multiplicación de los pájaros y en primer término de los insectívoros.

Muy bien dice el titulado Tontín que, las pequeñas causas producen grandes efectos, por cuanto de ellas nace luego la reorganización de los primeros efectos, encargándose después la perfección de recabar el éxito completo de la obra.

Però ahora nos ocurre preguntar; ¿habrá llamado la atención de nuestras autoridades y de la comisión organizadora de las fiestas una proposición tan simpática? ¿Será, amigo Tontín, gastar pólvora en salvas, como vulgarmente se dice, ó predicar en desierto y qué cual efímero eco se pierda en el espacio su atendible iniciativa? ¿Será tal vez que las cosas de niños y pájaros no van á ser atendidas, como se debiera, por considerárselas de poca importancia y trascendencia?

Adelante, amigo Tontín, no desmaye en su obra bienhechora y cuente siempre que hay quien se adhiere con entusiasmo á su ideal y aunque humildes... aportaremos siempre un grano de arena á la obra, que en fecha no lejana, ha de contar con el decidido apoyo y protección de nuestros gobernantes.

UN PROTECTOR DE LOS PÁJAROS.

Sòller 14 Abril 1905.

A n' en Miquelet de sa Mola SOLLER

Miquelet: cansat d'esperar sa carta que mos haviau promesa y veyent qu'heu fet com sas terrólas, vos enviy aquesta per veurer si entre dos lograrém fer desapareixer d'entre nòstros ciertas costumes indignas de sa nostra ciutat y qui mos perjudican d'un modo mes real y positiu de lo que molts se fan contes.

Un d'ets abusos ó millor dit de sas faltas a sa ley municipal y a n'es mes vulgars preceptas de s'higiene es aixó de paupar y manostajar es comestibles.

Anau a plasa cada mati y veureu que totas sas donas corren d'un covó a s'altra paupant fruitas y verduras y no deixan res sensa aficarhi es dits; en temps de fruita si seu afectat de figues vos n'empesolau qualcuna qui ha estada dins vint y cinc mans per sa part baixa, y sensa contar sas des cuidórs y ensistadoras, y si menjau un reim moltas vegadas te resabis qui no son cap mica apitosos.

Jo no som estugós, però hey ha cosas qui estan lluy de fermé mangera; si totas sas qui van a plasa fosen gent neta y sana no hey tendria res que dir, perque qui no du brutó no hen pot deixar. Però he vist personalment certas mans qui no tenian res de sá y en canvi duyan molt de lo altra, paupar y dedeveras lo qu'es public ha de menjar después.

Sabem qu'un ordre de sa nostra Alcaldia prohibeix aquest abús, però entre ordenar y fer cumplir hey ha un bon bot y no sempre lo segon acompaña lo primer.

S'higiene mes rudimentari mos enseña que moltas malalties no se crean sino que s'empeltan, y una de sas millors mudas (perque sempra aferra) es menjarmós lo qu'un malalt ha tocat.

En so peix es igual, si no voleu pitjor, el se pasan de ma en una fins que l'han bollit sensa foch y el deixan demunt sa pedra per qu'un altra el se menchen.

A cas carnicer otro que tal; cadascú pren y tria, aixó vuy aixó no vuy y paupa qui te paupa fins que en remato de contas si voleu menjar carn y no hey anau com ensatan s'animal l'haureu d'escatar com si fos peix o li heu de donar pedra tosca per llevarli s'engrut.

Me diréu que sa carn heu du d'ella mateixa, perque es carnicers o es qui la transportan d'es matadero a sas carnicerías ja l'y donan una racció d'engrut de cabeys posantsé s'animal demunt es cap sense dur' y un tros de padás. Aixó no heu fan tots; n'y ha de molt curiosos, mirauvó y heu veuréu.

Convendria qu'ara qui ve s'estiu, sa fruita s'acosta y sas mans comensan a suar, es Batle o el qui sia s'ocupás un poc d'aixó; ab un bon bando y un parey de multas a sas venadoras tot s'hauria acabat al menos per un quant temps, no per a sempre perque nòstros sem com es granots de sa fábula qui se riuen de s'autoritat si no los castiga y com es gorrions qui sols tenen por un dia d'ets homes de bulto que posan dins sas pesoleras.

Desitjaria de vos, Miquelet, que me diguesiu duas paraulas a veure que trobau a n'aixó de fermar un pobre colom dins un torrent y predada y altra ferlo sufrir tot un decapvespra fins qu'estiga destrosat, y com vos agrada sa restolina des carros qui transitan a tota hora per dins vila carregats d'alló que saben y fentmós mirar per força aquellas greeatas qui no tenen res d'els angels.

Es vostro servidor.

Es CONCO 'N CHESQ

Crónica Local

Ferrocarril Palma-Sòller

La nota del movimiento de pasaje y carga, ocurrido durante la 15.ª semana, ó sea desde el 9 al 15 de los corrientes, facilitada por la Sub Comisión del ferrocarril Palma-Sòller, es como sigue:

Pasaje: Entradas 471 pasajeros. Salidas 422. Total 893 pasajeros.

Mercancias. Terrestres y marítimas 168 toneladas, con 516 milesimas.

El jueves 13 de los corrientes falleció en Nantes (Francia), tras larga y penosa enfermedad, nuestro paisano D. Jaime Miró Borrás.

Pedimos á Dios conceda el descanso eterno al alma del finado, y resignación á su desconsolada esposa é hijos, madre, hermano y demás parientes, á quienes enviamos desde estas columnas nuestro más sentido pésame.

La Junta Directiva del «Círculo Sollerense» acordó, en la última reunión celebrada, trasladar la sucursal del puerto á la casa de comida de D. Guillermo Bannasar, «Can Foroles», donde hallarán los miembros de dicha sociedad buen trato y esmerado servicio.

Días pasados quedaron terminadas las dos grandes zanjias abiertas para fabricarse los cimientos de la nueva fachada de la iglesia parroquial.

Según nuestros informes, las obras de la hermosa fachada en proyecto darán comienzo en breve.

En la pasada semana reanudáronse los trabajos que por cuenta del Ayuntamiento se realizan en la canalización de las aguas de la fuente de la Villalonga que han de abastecer á la barriada marítima.

La cañería que ha de conducir dichas aguas llega ya á unos cien metros más allá del torrente *d'es Jayot*, y se nos dice que dentro algunos meses los habitantes del Puerto se verán surtidos de tan indispensable líquido.

Con variada carga y algún pasaje, dejó caer anclas en nuestro puerto, el domingo por la mañana, el vapor de esta matrícula *Villa de Sòller* que procedía de Cete y Barcelona.

Para los mismos puntos emprendió viaje dicho buque el martes por la noche, llevándose numerosos efectos.

Con fecha 13 del actual, ha sido nombrado corresponsal informativo del periódico palmesano «El Noticiero», nuestro particular amigo D. Franciso Castañer y Castañer, al que felicitamos por tan honrosa distinción.

Las funciones religiosas del día de Ramos y de Semana Santa se han celebrado en esta población con la solemnidad acostumbrada. El domingo por la

mañana tuvo lugar la bendición de las palmas y ramos con procesión, y por la tarde, después de vísperas, se practicó el santo ejercicio del Via-Crucis, con sermón en cada una de las estaciones.

El jueves, desde muy temprano, nuestra iglesia parroquial se vio llena de devotos que acudían á cumplir con el precepto pascual. A las nueve y media se cantó con música la misa mayor; hubo la comunión acostumbrada, y fué la Sagrada Forma colocada en la Urna del Monumento. Por la tarde se cantaron maitines y por la noche se celebró la procesión, recorriendo las principales calles y visitando las iglesias de esta ciudad. Terminada la misma, tuvo lugar en el templo parroquial la ceremonia del Lavatorio, pronunciando después el sermón alusivo al acto el Rvdo. Sr. D. Rafael Ramis.

Los monumentos de la iglesia parroquial y oratorios de las Madres Escolapias, de la casa Hospicio, de las Hermanas de la Caridad y del Convento de Franciscanos fueron visitados por numerosos devotos.

La procesión del Descendimiento de Cristo en la cruz, resultó también lucida, celebrándose luego el ejercicio de la Soledad de María con canto en los intermedios.

Todos dichos actos se vieron concurridísimos, y á ellos asistieron las autoridades civiles y militares.

Acompañado de vivo relampagueo cayó el miércoles por la noche, sobre esta comarca, un regular aguacero, que duró aproximadamente media hora. Al día siguiente, por la madrugada, llovió con abundancia y apareció coronada de nieve la cúspide del Puig Mayor. La lluvia, que se repitió ayer, era ya muy deseada por los agricultores, pues la pertinaz sequía que hemos experimentado tenía casi agostados los sembrados y amenazaba de firme la cosecha de los frutales.

Como las lluvias caídas han hecho entrar en tempero á las tierras, puede afirmarse que han sido sumamente beneficiosas para nuestra agricultura, presentando ahora los campos, todo vedor, bonito aspecto.

La temperatura ha refrescado notablemente.

El sábado próximo 29 del actual, tendrá lugar, en el Oratorio de las Madres Escolapias, una función solemne con motivo de la bendición de una preciosa Imagen de la Inmaculada Concepción, regalada, según se nos asegura, por una devota persona cuyo nombre estamos vedados, por ahora, de poder publicar. En el Oficio Mayor se cantará con orquesta por primera vez en esta ciudad, la hermosa partitura cantada varias veces en la Catedral de Palma, del Presbítero D. Juan Albertí, en cuya ejecución tomarán parte valiosos elementos, entre ellos, el Sochantre D. Juan Sastre y otros, y en el Ofertorio ensalzará las glorias de la Virgen un Rvdo. Padre Agustino.

Por circular recibida en esta Redacción, se nos participa que por escritura pública autorizada el 25 de Marzo último, se ha formado en San Juan Bautista de Tabasco (México), nueva sociedad

mercantil colectiva bajo la misma razón social de Juan Pizá y Compañía, para continuar todos los negocios activos y pasivos de la anterior.

Igualmente se nos comunica haber concedido poder general á su antiguo dependiente D. Casto Machín.

Deseámosles en el negocio de la casa pingües resultados.

Conforme anunciamos en anteriores números, mañana domingo habrá función en el teatro de la «Defensora Sollerense» por la compañía cómico-dramática que dirige D. Bernardo Manera, siendo ésta la primera de las diez funciones que han de darse en nuestro coliseo. Se pondrá en escena el aplaudido drama en cuatro actos y en prosa, original de D. José Echegaray, *Mancha que limpia*, y el monólogo *Tarjeta postal*, escrito expresamente para la Sta. Usera (V.) por don Manuel Mora.

Para el lunes se ha anunciado el estreno en este teatro de la grandiosa obra en tres actos y en prosa *Tierra baja*, escrita en catalán por el autor dramático D. Angel Guimerá y vertida al castellano por D. José Echegaray, terminando la velada con la preciosa comedia en un acto *La cuerda floja*.

La empresa ha tenido la atención, que agradecemos, de enviarnos un abono de butaca para las diez funciones que han de celebrarse, las cuales prometen verse concurridas.

La Comisión de las ferias y fiestas de la Victoria, compuesta en un principio por el señor Alcalde y concejales señores Castañer y Colom, y á la que han sido agregados los Sres. D. Jaime Torrens, D. Lorenzo Alou, D. Andrés Oliver, D. Amador Canals y D. Francisco Castañer, ha dejado ultimado, esta semana, el programa de los variados festejos que han de celebrarse en nuestra ciudad en el próximo mes de Mayo.

He aquí dicho programa, que para conocimiento de nuestros apreciables lectores nos place publicar:

PROGRAMA de las Ferias y Fiestas que se celebrarán en la ciudad de Sóller durante los días 13, 14 y 15 de Mayo próximo, en conmemoración de la victoria alcanzada por nuestros antepasados, en el año de 1561, contra las huestes musulmanas:

Sábado, día 13.—Al anochecer y precedida de una Banda de música, será trasladada procesionalmente la Imagen de la Virgen de la Victoria, desde el Oratorio del Hospital, en donde se venera, hasta la Iglesia Parroquial, en la que se cantarán solemnes completas por la música de capilla.—A las ocho iluminación con farolillos á la veneciana, en la plaza pública, calle y paseo del Príncipe, y á las nueve las dos bandas de música, existentes en la localidad empezarán á amenizar la velada, tocando bonitas piezas de su repertorio en los catafalcos de la Plaza y Paseo del Príncipe. En los intermedios, además de infinidad de cohetes, bengalas y culebrinas, se disparará un sorprendente castillo de fuegos artificiales, en los que también habrá algún número modernista, confeccionados por los hábiles pirotécnicos de Reus, J. Espinós padre é hijo.

Domingo, día 14.—A las cuatro y media una banda de música recorrerá las

que me agradaba y que por entonces era lo que poseía de más valor; yo le agradeci la dádiva, el modo de hacerla y, sobre todo, aquel primer movimiento de simpatía hacia mí, y le di también lo mejor que poseía; yo sé que mi madre se sonrió desde el cielo porque oí una voz que me decía: «Has hecho bien; no podías haber dado mejor destino á esa sortija.»

Luégo, volviéndose á Lucila, añadió: —Esa alhaja vale 30.000 reales, y empenándola dan por ella 20.000, con los que podréis vivir un año; durante este tiempo, entre nosotros y yo, reuniremos ese dinero para desempeñarla.

Lucila, deshecha en lágrimas, se arrojó en los brazos de aquella noble y generosa mujer.

—Mi hija—dijo el coronel volviéndose á Enrique—no tiene más que esa sortija, con que la ha dotado mi mujer; mañana la llevaré yo mismo al Monte de Piedad, y dentro de cuatro días, que es domingo, se leerá la primera amonestación, pues las condiciones entre dos jóvenes pobres están pronto arregladas.

calles de la población tocando diana.—A las nueve, el Ayuntamiento, en unión de las demás Autoridades eclesiásticas, civiles y militares y precedido de otra Banda de música se trasladará á la Plaza del Arrabal, en donde, previas las formalidades de rúbrica, se descubrirá la lápida que, en honor á su hijo adoptivo, el Excmo. Sr. D. Antonio Maura, ha de dar nombre á aquella Plaza. Los colombófilos sollerenses tomarán parte en ese número, dando suelta á sus palomas, en número de 600, por lo ménos. A las diez, en la Iglesia parroquial se celebrará Misa Mayor con orquesta que dirige D. Miguel Roselló Pbro., ocupando el púlpito un distinguido orador sagrado.—A las tres, Certámen de Bandas de música. Este acto tendrá lugar en la misma plaza, será público y escuchado por millares de personas, á la vez que por un competente Jurado, que repartirá los premios, y cuyo fallo será inapelable. (De este Certámen ya publicamos las bases y condiciones en el SOLLER del día 8 de Abril.)—A las seis tarde, procesión general á la que asistirán las *Valentas donas de Can Tumañy, Capitán Angelats, Sargento Soler* y todas las Autoridades locales.—A las nueve, iluminaciones y música por las dos Bandas que resultaren premiadas en el Certámen de la tarde, y en los intermedios, fuegos artificiales, de mucho efecto, cohetes, granadas, bombas, culebrinas, etc. etc.

Lunes, día 15.—A las cinco de la mañana, carreras alpinas, para hombres, desde las Casas Consistoriales hasta el Puig de l'Ofre, en cuya cúspide se colocará una bandera española y ganará el premio, el que primero la toque. Este premio consistirá en un capote de invierno, de los llamados rusos, valor 25 pesetas en fábrica.—A las diez, carreras de cintas, en bicicleta; á las doce misa de campaña; á las dos de la tarde, reconcentración de las improvisadas huestes, payeses, *bandejats*, etc., y arenga á las mismas por el Capitán Angelats, marchando, acto seguido, al puerto para verificar el simulacro, á cuya función asistirán las dos Bandas de música de la localidad. Al anochecer, traslado procesionalmente de la Virgen de la Victoria desde la parroquia hasta la Iglesia del Hospital, con asistencia de las tropas que hayan tomado parte en el simulacro, las *Valentas donas*, Autoridades y demás. A las ocho de la noche iluminación general; á las nueve, música en la Plaza y Paseo del Príncipe, y fuegos artificiales, en que se quemarán algunos confeccionados expresamente para este día.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 8 Abril de 1905

La presidió el Alcalde Sr. Joy, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Frontera, Joy y Estades.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó verificar varios pagos.

Se enteró la Corporación de varias instancias solicitando autorización para verificar obras particulares, acordándose pasarán á informe de la Comisión de Obras.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por capitulos para satisfacer las

Aquella noche, reunida toda la familia en casa de la señora de Castro, cuyo dolor había sido sustituido por una tranquila y dulce melancolía, pidió el coronel para su hijo Fernando la mano de Adela.

Al oír la petición, la buena madre se sonrió con inteligencia y respondió:

—Ya sabía yo que se amaban.

—¿Cómo!—exclamó ruborizada Adela.

—¿De qué lo sabías, mamá?

—No era seguramente, hija mía, por habérmelo dicho tú; pero ¿hay algo que se escape á los ojos de una buena madre?

—¿Ya lo veo que no! Pero yo no me había atrevido á confiarte nuestro amor, porque en la disposición de ánimo en que te hallabas...

—Tan hija mía te considero á ti como á la que está en el cielo—respondió la generosa señora.—Por mi parte, pues, te doy por comprometida con Fernando, y os casaréis tan pronto como él alcance el grado que necesita para contraer matrimonio.

obligaciones del presente mes, siendo aprobada en la forma de costumbre.

Reconocida la necesidad de dar la latitud proyectada al camino vecinal de *La Figuera*, para favorecer el desarrollo de los intereses de aquella comarca, se acordó nombrar al perito agrónomo D. Antonio Rullán, para justipreciar por parte del Ayuntamiento, varias parcelas de terreno lindantes con el camino expresado.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 23.—A las cinco y media, se cantarán maitines y laudes, verificándose después la procesión del Encuentro de Jesús Resucitado con su Santísima Madre. Terminada la procesión, se dará principio á la solemne oración de cuarenta horas en obsequio del misterio de la Resurrección del Señor y del glorioso Patriarca S. José, cantándose la misa matutinal. A las nueve y media, se cantarán horas menores y después la misa mayor, en la que pronunciará el panegírico el Rdo. D. Rafael Ramis Pbro. Por la tarde, vísperas y completas y al anochecer, maitines y laudes solemnes.

Lunes, día 24.—Exposición á las seis con misa matutinal. A las nueve y media horas menores y la misa mayor con sermón por el mismo orador. A la tarde, vísperas y completas; y al anochecer, maitines y laudes.

Martes, día 25.—Continuarán las cuarenta horas, siendo la exposición á las seis, y después tendrá lugar la solemne procesión para administrar el Sacramento de la Eucaristía á todas las personas que, por falta de salud, no pueden acudir al templo para cumplir con el precepto pascual. A las nueve y media, se cantarán horas y la misa mayor. A la tarde, vísperas y completas; y al anochecer, se cantarán maitines y laudes, verificándose después la reserva, precedida de procesión y Te Deum.

En la iglesia de S. Francisco.—Mañana, día 23.—Terminada la procesión de la parroquia, será trasladada la veneranda imagen de la Virgen á la iglesia del ex-convento, empezando inmediatamente la misa mayor. Por la tarde, los terciarios tendrán su acostumbrada reunión general con plática.

Lunes, día 24.—Al caer de la tarde, se cantarán solemnes completas.

Martes, día 25.—Fiesta en honor de la devota figura del Santo Cristo. A las nueve y media, tercia y la misa mayor con música y sermón por D. Rafael Ramis, Pbro.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 0.—Total 2

MATRIMONIOS

Día 16.—Bartolomé Figarola Ramis, soltero, con Magdalena Puig Ferrer, soltera.

DEFUNCIONES

Día 19.—Antonio Bauzá Casasnovas, de 2 años, calle del Mar n.º 37.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS
Día 20.—De Ciudadela, en 1 dia, pailebot Marina, de 35 ton., pat. M. Portella, con 4 mar. y Trigo.
EMBARCACIONES DESPACHADAS
Día 18.—Para Barcelona, vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. D. Picornell, con 19 mar. y efectos.
Día 21.—Para Marsella, laud Esperanza, de 32 ton., pat. Juan Vicens, con 5 mar. y naranjas.

Se alquila una casa señalada con el número 32 de la calle de la Romaguera. Para informes dirigirse á D. Guillermo Cardell, n.º 30 de la misma calle.

VENTA.—Desea venderse una casa con corral situada en la calle de Vives n.º 1, de esta ciudad. Para más informes dirijanse á su dueño Francisco Morell, calle del Mar.

REPARACION É INSTALACION DE TIMBRES ELÉCTRICOS DE LUJO Y ECONÓMICOS

PRESUPUESTOS GRATIS
Informes: Francisco Bover, Estación telefónica.—SOLLER.

La Ilustración Española y Americana.—La Moda Elegante.—La Ilustración Artística.—El Salón de la moda.—Album Salón.—La Bordadora.—La Perla Artística.—La Mariposa.—Blanco y Negro.—La Zapatería Ilustrada.—Nuevo Mundo.—Sol y Sombra, y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve el «Centro de Suscripciones» sección tercera de La Sinceridad, San Bartolomé, 17.—SOLLER.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

| Valores Mallorquines | | | | |
|------------------------|---------------|--------------|--------|-------|
| ACCIONES | Valor nominal | Desembolsado | Dinero | Papel |
| <i>Palma 19 Abril</i> | | | | |
| Crédito Bazar | 100 | 40 | 88 | 00 |
| Fomento Agrícola | 100 | 75 | 100 | 00 |
| Isla Marítima | 100 | todo | 63 | 00 |
| Ferro-carriles de M. | 100 | • | 66 | 00 |
| Salinera Española | 200 | • | 000 | 00 |
| Alumbrado por Gas | 60 | • | 95 | 00 |
| La Económica | 20 | • | 10 | 50 |
| Bonos Municipales | 20 | • | 43 | 50 |
| Id. Obligaciones | • | • | • | • |
| Salinas 6 p.º | 00 | todo | 104 | • |
| Idem 6 p.º | 00 | • | 100 | 50 |
| Obligaciones I.ª M.ª | 00 | • | 104 | • |
| <i>Sóller 19 Abril</i> | | | | |
| Banco de Sóller | 100 | 20 | 50 | • |
| El Gas | 20 | 20 | 20 | • |
| La Solidez | 100 | 100 | • | • |
| Marítima Sollerense | 50 | 50 | • | • |
| Valores públicos | | | | |
| Madrid 19 Abril | | | | |
| 4 p.º interior | • | • | 77 | 60 |
| Amortizable al 5 p.º | • | • | 98 | 60 |
| Banco de España | • | • | 439 | 00 |
| Tabacos | • | • | 406 | 00 |
| Francos | • | • | 32 | 35 |
| Libras | • | • | 33 | 28 |

(25) **FOLLETÍN**

LA SORTIJA

¿no sería más prudente que esperase usted á casarse algún tiempo todavía? Yo no soy rico y ahora es la primera vez de mi vida que lo siento, porque no puedo darle á mi hija dotada de un modo regular.

—Lucila está ya dotada—respondió detrás del coronel la dulce voz de Juanita.

—¿Cómo!—exclamó D. Joaquín.—¿Qué dices?

—Digo que la he dotado yo.

—¿Mas de qué modo?

—Con la sortija de mi madre.

—¿Será posible! ¿Te has desprendido de esa joya, única que tenías y que tanto estimabas, en favor de mi hija?

—¿Sí, y dichosa yo, pues ella asegura su felicidad!—respondió la joven con entusiasmo.—Tu hija me dió una flor

ñas se entrelazaban entre los flotantes rizos de sus cabellos.

Enrique robaba todos los corazones por su gallardía y su hermosa vavaronil.

Después de la ceremonia todos fueron á casa de la madrina; sólo las dos familias y algunos amigos de mucha confianza componían la concurrencia; la señora de Castro y Juanita se llevaron á Lucila á un gabinete y allí la abrazaron con ternura.

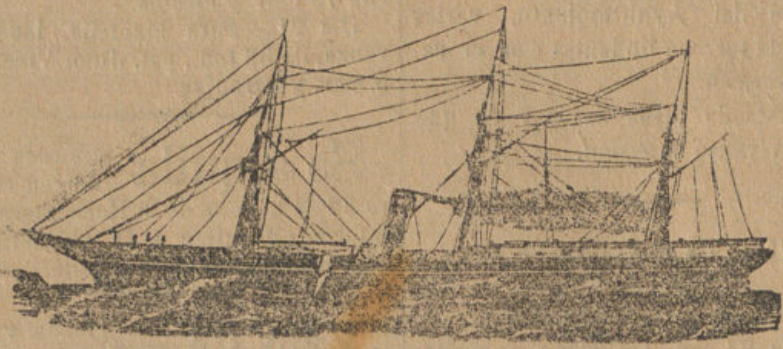
—No reincidas jamás en tus errores, hija mía—dijo la señora de Castro—y para corregir los de tu esposo emplea sólo la dulzura y la persuasión.

—Si—añadió Juanita mostrando en su pecho un afiler de oro que encerraba bajo un cristal un eliotropo seco—es el medio que más vale, puesto que todos los míos los has corregido dándome esta flor.

MARIA DEL PILAR SINUÉS.

Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

“GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar carbóleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.
Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

LA ARTÍSTICA

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público á precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias.

CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones.
ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASÍAS de todas clases en gran surtido.

MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina.
ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.
GRAN DEPÓSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.

OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.

Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.



G. PÉREZ

FOTÓGRAFO

Calle del Pastor, 47-Sóller

Toda clase de trabajos en fotografía. Reproducciones de cuadros y retratos por antiguos que sean. Ampliaciones á tamaño natural en el procedimiento inalterable al platino, entregándolo, si lo desean, con su marco dorado, de cuyos marcos encontrarán variedad en tamaños y clases.

Especialidad en retratos en traje de primera comunión.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,,”

JOSE PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSE COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española. Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copinas.—Málaga, Farmacia del Dr. Páez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

Se alquila la casa señalada con el n.º 27 de la calle de la Luna.

Para más informes dirijanse á su propietario D. Bernardo Cabot

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.
De Argel los Viernes.

para Marsella los Lunes.
De Marsella los Jueves.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ulm, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

SERVICIO FIJO QUINCENAL

ENTRE

MARSELLA,

PALMA,

ARGEL

Y

VICE-VERSA

POR EL ACREDITADO VAPOR

BASTIAIS

de la Compañía francesa CAILLOL DOUVILLARD.

Despacho de pasaje y carga para dichos puntos:—Conquistador, 45.—Palma

Agente: FEDERICO MARET.

PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJON

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.